

[Boa Noite, Amor.pdf](#)

[Boieiro Do Nabileque.pdf](#)

[Cabocla do Sertão.pdf](#)

[A Fogueira ta Queimando.pdf](#)

[O Rei Mandô Me Chama.pdf](#)

[Boi Tungão.pdf](#)

[Capim De Pranta.pdf](#)

[Mendelssohn op. 41 com traduções.pdf](#)

"Boa Noite, Amor"

(1936)

Score

Música: José Maria de Abreu e Francisco Matos

Arr: Samuel Kerr

Soprano

Alto

Tenor

Baixo

Quan-do a noi-te des - cer in - si - nu - an - do um tris - te a - deus

Quan-do a noi-te des - cer in - si - nu - an - do um tris - te a - deus

Quan-do a noi-te des - cer in - si - nu - an - do um tris - te a - deus

Quan-do a noi-te des - cer in - si - nu - an - do um tris - te a - deus

9

S

A

T

B

o - lhos teus hei de bei - jan - do teus de - dos di - zer

o - lhan - do nos o - lhos teus hei de bei - jan - do teus de - dos di - zer

16

S — Boa noi - te_a - mor meu gran - de_a - mor con - ti - go so - nha - rei

A — Boa noi - te_a - mor meu gran - de_a - mor con - ti - go so - nha - rei

T 8 — Boa noi - te_a - mor meu gran - de_a - mor con - ti - go so - nha - rei

B — Boa noi - te_a - mor con - ti - go so - nha - rei

24

S e_a mi - nha dor es - que - ce - rei. — Ao pen - sar que os so - nhos meus
Se eu sou - ber que o so - nho teu

A e_a mi - nha dor es - que - ce - rei.

T 8 e_a mi - nha dor es - que - ce - rei.

B e_a mi - nha dor es - que - ce - rei.

31

S se - rão mes - mos so - nhos teus. Boa noi - te_a - mor e so - nhe en - fim pen -
é os mes - mos so - nhos meus.

A — Boa noi - te_a - mor e so - nhe en - fim pen -

T 8 — Boa noi - te_a - mor e so - nhe en - fim pen -

B — Boa noi - te_a - mor e so - nhe en - fim pen -

"Boa Noite, Amor"

3

37

S
san - do sem - pre em mim. Na ca - ri - cia de um bei - jo que fi -

A
san - do sem - pre em mim. Ah! - - -

T
8
san - do sem - pre em mim. Na ca - ri - cia de um bei - jo que fi -

B
san - do sem - pre em mim. Ah! - - -

43

S
cou no de - se - jo. Bo-a noi - te meu gran - de a - mor.

A
- - - Bo-a noi - te meu gran - de a - mor.

T
8
cou no de - se - jo. Bo-a noi - te meu gran - de a - mor. Bo-a

B
- - - Bo - a noi - te meu gran - de a - mor. Bo - a

49

S
Gran - de a - mor.

A
.

T
8
noi - te meu gran - de a - mor!

B
noi - te Ah!

"Boieiro do Nabileque"

Score

Almir Sater e João Bá

Arr: Samuel Kerr

A

Soprano

Uh _____ Uh

Alto

Ton-go ron-dom _____ ton-go ron-dom _____ ton-go ron-dom

Tenor

Uh! _____ Ê! _____

Baixo

Ton-go ron - dom _____ ton-go ron - dom _____ ton-go ron - dom _____

B

4

S

Uh _____

A

ton-go ron-dom _____ Vai boi-ei - ro _____ Vai boi-ei-ro

T

Vai boi-ei - ro rio _____ a-bai - xo _____

B

_____ ton-go ron - dom _____ Vai boi-ei - ro _____ Vai boi-ei - ro _____

"Boieiro do Nabileque"

7

S vai le-van-do ga - do_e gen - te o sal gros-so_e a se-men -

A — vai le-van-do ga - do_e gen - te Vai boi-ei - ro —

T 8 ô ô ô ô Rio a -

B — Vai boi-ei - ro — Vai boi-ei-ro —

10

S te Eh! Por-to de Co - rum - bá Rio

A — Vai boi-ei - ro — Eh! Por-to de Co - rum - bá Vai boi-ei - ro —

T 8 bai - xo Rio - a -

B ô Rio a - bai - xo — Vai boi-ei - ro —

13

S a - bai - xo ô Pan - ta-nei - ro

A — Vai boi-ei - ro bá Pan - ta-nei - ro

T 8 — — — — —

B — Vai boi-ei - ro — ô Rio a - bai - xo —

16

S Rio — a - bai - xo — ô —

A Vai boi-ei - ro Vai boi-ei - ro bá Pan - ta - nei - ro

T Pan - ta - nei - ro Pan - ta - nei - ro

B Pan - ta - nei - ro — ô Rio — a -

19

S Pan - ta - nei - ro Rio — a bai - xo —

A Vai boi-ei - ro Vai boi-ei - ro

T Pan - ta - nei - ro Pan - ta - nei - ro

B bai - xo — Pan - ta - nei - ro —

D

S Rio a - ci - ma pei - xe boi pas - sa - ra - da ma - ta - gais —

A Rio a - ci - ma pei - xe boi pas - sa - ra - da ma - ta - gais

T Rio a - ci - ma pei - xe boi Ô ô ô

B Rio a - ci - ma pei - xe boi

27

S
vêi-o bu-gre en-to - an - do seu an-ti-go ri-tu - al ô

A
vêi-o bu-gre en-to - an - do seu an-ti-go ri-tu - bá Pan-ta-nei-ro

T
ô ô

B

ô Rio a -

31

S
Pan - ta-nei - ro Rio a - bai - xo

A
Pan - ta-nei - ro Vai boi-ei - ro Vai boi-ei - ro

T
Pan - ta-nei - ro Pan - ta-nei - ro

B
bai - xo Pan - ta-nei - ro

34

S
ô Pan - ta-nei - ro Rio

A
bá Pan - ta-nei - ro Vai boi-ei - ro

T
Pan - ta-nei - ro

B
ô Rio a - bai - xo

37 F

S a - bai - xo ô Pan - ta-nei - ro

A Vai boi-ei - ro Pan - ta-nei - ro ô

T Pan - ta-nei - ro ô ê!

B Pan - ta-nei - ro ô Rio a - bai - xo

40

S

A Pan - ta-nei-ro

T Pan - ta-nei-ro Pan - ta-nei-ro

B Pan - ta-nei-ro

44

S

A Continua ecoando

T Continua ecoando

B Pan - ta-nei - ro Continua ecoando

Pan - ta-nei - ro Continua ecoando

"Cabocla do Sertão"

Score

Letra e Música: Angelino de Oliveira

Arr: Samuel Kerr

(lento, pensando em 4, contando nas colcheias)

Soprano

Uh *

Alto

Uh *

Tenor

8

Que sau - da - de tão mal - va - da, que me ma-ta_o co - ra - ção.

Baixo

Que sau - da - de tão mal - va - da, que me ma-ta_o co - ra - ção.

5

S

A

T

8

Por me ver tão lon-ge,a - qui da ca - bo - cla do ser - tão.

B

Por me ver tão lon-ge,a - qui da ca - bo - cla do ser - tão.

* Sempre em *uh* ou *b.c.*, ligando o mais possível, respeitando as vírgulas.

Programa Institucional de Iniciação Científica/USP, 2013-14

Revisão e Digitalização: Maycon Junior de Moraes

Orientação: Marcos Câmara de Castro

9

S

A

T

B

8

Quem me de-ra_a-que-las ho-ras, que jun-tos de-la pas-sei.

Quem me de-ra_a-que-las ho-ras, que jun-tos de-la pas-sei.

13

S

A

T

B

8

Tão a-le-gr_e sa-tis-fei-to que na vi-da não pen -

Tão a-le-gr_e sa-tis-fei-to que na vi-da não pen -

rall...

(alegre, em 2, na semínima)

17

S
Vi - o - la mi-nha vi - o - la co-mi - go cho - ra nes - ta can -

A
Vi - o - la mi-nha vi - o - la co-mi - go cho - ra nes - ta can -

T
Vi - o - la mi-nha vi - o - la co-mi - go cho - ra nes - ta can -

B
- Vi - o - la mi-nha vi - o - la co-mi - go cho - ra nes - ta can -

21

S
cão le - va do ven - to_u - ma sau - da - de_a lin - da ca - bo - cla do ser- *rall...*

A
cão le - va do ven - to_u - ma sau - da - de_a lin - da ca - bo - cla do ser-

T
cão le - va do ven - to_u - ma sau - da - de_a lin - da ca - bo - cla do ser-

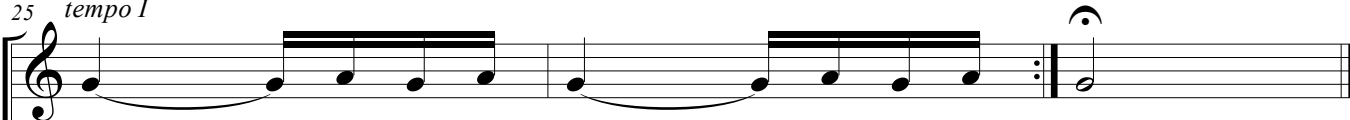
B
cão le - va do ven - to_u - ma sau - da - de_a lin - da ca - bo - cla do ser-

4
25

tempo I

"Cabocla do Sertão"

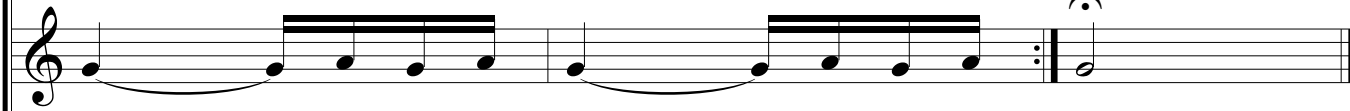
S



tão

(ão)

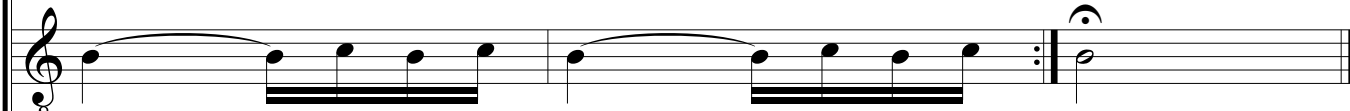
A



tão

(ão)

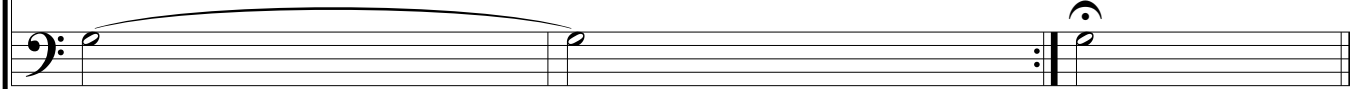
T



tão

(ão)

B



tão

(ão)

"A Fogueira Ta Queimando!"

(Batucada)

Alvarenga e Ranchinho

Arr: S. Kerr

Score

Score (Measures 1-5)

(A)

Soprano: Pa pa ra pá

Alto: Uá ba da uá ba da uá ba da uá

Tenor: Uá ba da uá ba da uá ba da uá ba da uá

Baixo: Bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

Score (Measures 6-10)

S: pa pa pá pa ra pa pa pa pa pa pa ra pa pá pá pa

A: ba da uá ba da uá ba da uá ba da uá ba da uá

T: ba da uá ba da uá ba da uá ba da uá ba da uá

B: bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom bom

Score (Measures 11-15)

(B)

S: pá pa pá A fo-guei-ra tá quei-man-do dei-xa_a fo-guei-ra
Põe a ba-ta-ta

A: ba da uá pá pá A fo-guei-ra tá quei-man-do dei-xa_a fo-guei-ra
Põe a ba-ta-ta

T: ba da uá pá dá pa pa pa Pa. A fo-guei-ra tá quei-man-do dei-xa_a fo-guei-ra
Põe a ba-ta-ta

B: bom bom bom bom bom pa pa pa Pa. A fo-guei-ra tá quei-man-do dei-xa_a fo-guei-ra
Põe a ba-ta-ta

16

S

quei - má - to - da gen - te tá - sam - ban - do dei - xa quem qui - ser - sam - bá - A fo -
 prá - as - sã - e arre - da mi - nha gen - te que a fo - guei - ra eu vou - pu - lá - Quan - do

A

fo - guei - rá - to - da gen - te tá - sam - ban - do dei - xa quem qui - ser - quem qui - ser - A fo -
 ba - ta - tá - e arre - da mi - nha gen - te que a fo - guei - ra eu vou - vou pu - lá - Quan - do

T

quei - má - to - da gen - te tá - sam - ban - do dei - xa quem qui - ser - sam - bá - A fo -
 Pra - as - sã - e arre - da mi - nha gen - te que a fo - guei - ra eu vou - pu - lá - Quan - do

B

fo - guei - rá - to - da gen - te tá - sam - ban - do dei - xa quem qui - ser - quem qui - ser - A fo -
 ba - ta - tá - e arre - da mi - nha gen - te que a fo - guei - ra eu vou - vou pu - lá - Quan - do

22

S

guei - ra tá - quei - man - do lá no fun - do do quin - tá - E nós ta - mo fes - te - jan - do In - té o
 for a mei - a noi - te que - ro vê as mo - ça - o - lhã - o no - me den - tro do co - po - com quem

A

guei - ra tá - quei - man - do lá no fun - do do quin - tá - ta - mo fes - te - jan - do In - té o
 for a mei - a noi - te que - ro vê as mo - ça - o - lhã - me den - tro do co - po - com quem

T

guei - ra tá - quei - man - do lá no fun - do do quin - tá - E nós ta - mo fes - te - jan - do In - té o
 for a mei - a noi - te que - ro vê as mo - ça - o - lhã - o no - me den - tro do co - po - com quem

B

guei - ra tá - quei - man - do lá no fun - do do quin - tá - ta - mo fes - te - jan - do In - té o
 for a mei - a noi - te que - ro vê as mo - ça - o - lhã - me den - tro do co - po - com quem

28

S

di - a cla - re - á - a fo - guei - ra tá - quei - man - do e a gen - te tá - sam - ban - do a fo - guei - ra
 e - las vai - ca - sã -

A

di - a cla - re - á - a fo - guei - ra tá - quei - man - do e a gen - te tá - gen - te tá - a fo - guei - ra
 e - las vai - ca - sã -

T

di - a cla - re - á - a fo - guei - ra tá - quei - man - do e a gen - te tá - sam - ban - do a fo - guei - ra
 e - las vai - ca - sã -

B

di - a cla - re - á - a fo - guei - ra tá - quei - man - do e a gen - te tá - gen - te tá - A fo - guei - ra
 e - las vai - ca - sã -

34

S tá _____ quei - man - do e a gen - te tá _____ sam - ban - do pa ra pá

A tá _____ quei - man - do e a gen - te tá _____ gen - te tá _____ gen - te tá _____

T 8 tá _____ quei - man - do e a gen - te tá _____ sam - ban - do uá _____

B tá _____ quei - man - do e a gen - te tá _____ gen - te tá _____ Bom _____ bom bom

A2

38

S pa pa pa pa ra pa pa pá _____ pa pa pa ra pa pa pá

A ba da uá _____ ba da uá _____ ba da uá _____ ba da uá _____

T 8 ba da uá _____ ba da uá _____ ba da uá _____ ba da uá _____

B bom _____ bom bom bom _____ bom bom bom _____ bom bom bom _____ bom bom

42

S pá pá pa pá pá

A ba da uá _____ ba da uá pa pá pá

T 8 ba da uá _____ ba da uá ba da pa pa pa pá pá

B bom _____ bom bom bom bom bom bom pa pa pa pá pá

"O Rei Mandô Me Chama"

Arr: Mahle (1967)

Soprano *f* O Rei man - dou me cha - má — o Rei man - dou me cha - má *p*

Alto O Rei man - dou me cha - má — o Rei man - dou me cha - má *p*

Tenor 8 O Rei man - dou me cha - má — o Rei man - dou me cha - má *p*

Baixo O Rei man - dou me cha - má — o Rei man - dou me cha - má *p*

5 S p'ra ca - sar com su - a fi - a *f* de do - te ê - le me da - va de

A p'ra ca - sar com su - a fi - a *f* de do - te ê - le me da - va de

T 8 p'ra ca - sar com su - a fi - a *f* de do - te ê - le me da - va de

B p'ra ca - sar com su - a fi - a *f* de do - te ê - le me da - va de

10 S do - te ê - le me da - va o - ro pa Fran - ça_e Ba - hi - a *p* me_a lem - brei do

A do - te ê - le me da - va o - ro pa Fran - ça_e Ba - hi - a *p* me_a lem - brei do

T 8 do - te ê - le me da - va o - ro pa Fran - ça_e Ba - hi - a *p* me_a lem - brei do

B do - te ê - le me da - va o - ro pa Fran - ça_e Ba - hi - a *p* me_a lem - brei do

"O Rei Mandô Me Chama"

2
15

S
meu ran - chi - nho *f* da ro - ça do meu fei - jão! *f* o Rei man-dou me cha -

A
meu ran - chi - nho *f* da ro - ça do meu fei - jão! *f* o Rei man-dou me cha -

T
8
meu ran - chi - nho *f* da ro - ça do meu fei - jão! *f* o Rei man-dou me cha -

B
meu ran - chi - nho *f* da ro - ça do meu fei - jão! *f* o Rei man-dou me cha -

20

S
má — ah! seu Rei não que - ro não! *Fine* O Rei man-dou me cha - má — o

A
má — ah! seu Rei não que - ro não! *Fine* O *f* O Rei man -

T
8
má — ah! seu Rei não que - ro não! *Fine* O *f* O Rei man-dou me cha -

B
má — ah! seu Rei não que - ro não! O

25

S
Rei man-dou me cha - má pra ca - sar com su - a fi - a —

A
dou me cha - má pra ca - sar com su - a fi - a —

T
8
má — o Rei man-dou me cha - má p'ra ca - sar com su - a fi -

B

"O Rei Mandô Me Chama"

3

30

S

A

T

B

f De do - te ê - le me da - va de do - te ê - le ma da - va

f a de do - te ê - le me da - va de do - te ê - le me da - va o - ro pa Fran-ça_e Ba -

f O Rei man - dou me cha - má o - ro pa Fran-ça_e Ba -

36

S

A

T

B

p Me_a lem - brei do meu ran - chi - nho da ro - ça do meu fei

ro pa Fran-ça_e Ba - hi - a *f* o Rei

hi - a *f* Da

p hi - a me_a lem - brei do meu ran - chi - nho

42

S

A

T

B

jão! o Rei man-dou me cha - má ah! seu Rei não que - ro não!

man - dou me - cha - má seu Rei! não! seu Rei!

ro - ça do meu fei jão! o Rei man-dou me cha - má ah! seu Rei não que - ro não!

Ah! não que - ro não, não!

"Boi Tungão"

Para Coro Misto A 4 Vozes

O Tema, que é um côco de ganzá, foi extraído
do livro "Estudos De Folclore", de Luciano Gallet.

Arr: Osvaldo Lacerda
São Paulo, Abril de 1953

Moderado Amplo (♩=80)

Soprano

f sempre Ô - li li li ô _____ Boi _____ do Ma-io - rá. _____ Bo-ni-

Alto

f sempre Boi Tun - gão! Boi Tun - gão!

Tenor

f sempre Boi Tun - gão! Boi Tun - gão!

Baixo

f sempre Boi Tun - gão! Boi Tun - gão!

7

S

to não e - ra_o Boi! _____ co-mo e - ra_o a-bo - iá! _____ *rall...*

A

Boi Tun - gão! Boi Tun - gão! _____

T

Bo-ni-to não e - ra_o Boi Tun - gão! Boi Tun - gão! _____

B

Boi Tun - gão! Boi Tun - gão! _____

"Boi Tungão"

2

Mais Movido (♩=92)

13

S *mp (ou mf)* Ô__ li li li ô

A *f sempre* Eu ta-va_em ca - sa, ta - va da - na - do no quar - to, ta - va bê - bo de_a-guar -

T *mp (ou mf)* Ô__ li li li

B *mp (ou mf)* Ô li li li__ li li ô li__ li li

16

S ô__ li li li ô

A den - te, quan - do_ou-vi - cha - má! Eu ta-va_em ca - sa, ta - va da - na - do no

T ô ô__ li li li ô ô__ li li li

B ô li li li ô li li li ô li li li Ô li li li__ li li

19

S Ô li li li ô Ô li li li

A quar-to, ta - va bê - bo de_a-guar - den - te, quan - do_ou-vi - cha - má E - ra_u-ma

T ô Ô li li li li ô

B ô li li li li ô li li li ô li li li li

22

S ô ô li li li ô

A nê - ga, cha-ma-da Qui-te - ra, es-sa nê-ga fa-lou se-rio Chi-co_An-tô - nio, vá

T Ô li li li se-rio Chi-co_An-tô - nio, vá

B Ô li li li li ô li li li ô An - tô - nio, vá!

"Boi Tungão"

4

25

S E-ra_u-ma nê - ga, cha-ma - da Qui - te - ra, es - sa nê - ga fa - lou

A *f* vá! E-ra_u-ma nê-ga_e-ra_u-ma nê - ga fa - lou

T E-ra_u-ma nê - ga, cha-ma - da Qui - te - ra, es - sa nê - ga fa - lou

B *f* *subito* E-ra_u-ma nê-ga_e-ra_u-ma nê - ga fa - lou

28

S sé - rio Chi-co_An-tô - nio, vá! Chi-co_An-tô - nio,

A sé - rio Chi-co_An-tô - nio, vá! Chi-co_An-tô - nio vá!

T sé - rio Chi-co_An-tô - nio, vá! Chi-co_An-tô - nio vá!

B sé - rio Chi-co_An-tô - nio, vá! Chi-co_An-tô - nio

Moderado Amplo (♩=80)

30 *rit.* *rall...*

S *mf* vá! *p* Chi-co_An-tô-nio, vá! *f* *sempre* Ô__li li li ô__

A *mf* __ *p* Chi-co_An-tô-nio, vá! *f* *sempre* Boi Tun -

T *mf* __ es-sa nê-ga fa-lou se - rio *p* *f* *sempre* Ô__li li li ô Boi Tun -

B *mf* __ es-sa nê-ga fa-lou se - rio *p* *f* *sempre* Boi Tun -

35

S Boi__do Ma-io - rá. Bo-ni - to não e-ra_o

A gão! Boi Tun - gão! Boi Tun - gão! Bo-ni-to não

T gão! Boi Tun - gão! Boi Tun - gão! Bo-ni-

B gão! Boi Tun - gão! Boi Tun - gão!

"Boi Tungão"

6

41 *allargando...*

S
Boi! *ff* Co - mo e - ra_o a - bo - iá

A
e - ra_o Boi Tun - gão! *ff* Boi Tun - gão!

T
to o Boi Tun - gão! *ff* Boi Tun - gão!

B
E - ra_o Boi Tun - gão! *ff* Boi Tun - gão!

"Capim De Pranta"

Para Coro Misto A 4 Vozes

O tema, que é um jongo,
foi extraído do livro "Estudos De Folclore" de
Luciano Gallet

Arr: Osvaldo Lacerda
São Paulo, Junho de 1958

Allegretto Mosso (♩=104)

Soprano
ff Ah! a - lá! Ah! li - lá! *p* Ah! a - lá! Ah!

Alto
ff Ah! a - lá! Ah! li - lá! *p* Ah! a - lá! Ah!

Tenor
ff Ah! a - lá! Ah! li - lá! *p* Ah! a - lá! Ah!

Baixo
ff Ah! a - lá! Ah! li - lá! *p* Ah! a - lá! Ah!

S
7
li - lá! *ff* Ah! li - lá! Ah! A - li - lá! *p* Ah!

A
li - lá! *ff* Ah! li - lá! Ah! A - li - lá!

T
8
li - lá! *ff* Ah! li - lá! Ah! A - li - lá!

B
li - lá! *ff* Ah! li - lá! Ah! A - li - lá!

"Capim De Pranta"

2

13

S *li-lá! ff Ah! A - li - lá!*

A *p Ah! li-lá! ff Ah! A - li - lá! mf tá ca - pi-nan - do,*

T *ff Ah! A - li - lá! mf tá ca - pi-nan - do,*

B *p Ah! li-lá! ff Ah! A - li - lá! mf tá ca - pi-nan - do,*

18

S *f Ca - pim de Pran - ta, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, —*

A *tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas - cen - do,*

T *tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas - cen - do,*

B *tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas-cen - do, tá ca - pi-nan - do, tá nas - cen - do,*

"Capim De Pranta"

3

23

S ca - pim de pran-ta, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, *piú* *f* ra - i-nha man-dou di -

A tá ca-pi-nan-do, tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do,

T tá ca-pi-nan-do, tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do,

B tá ca-pi-nan-do, tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do,

28

S zê pra mó-de pa - rá co_es - ta la - vou - ra, ra - i-nha man-dou di - zê pra mó-de pa -

A tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do, tá nas-cen - do,

T tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do, tá nas-cen - do,

B tá nas-cen - do, tá ca-pi-nan-do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan-do, tá nas-cen - do,

"Capim De Pranta"

4

33

S *mf* rá co-es - ta la - vou - ra. Ca - pim, ca - pim de pran - ta, de

A *mf* tá ca - pi - nan - do, tá. Ca - pim ca - pim de pran - ta, de

T *f* tá ca - pi - nan - do, Ca - pim de pran - ta, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, —

B tá ca - pi - nan - do, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do,

38

S pran - ta, ca - pim, ca - pim de pran - ta, Ra -

A *mf* pran - ta, Ca - pim ca - pim de pran - ta,

T *piú* Ca - pim de pran - ta, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, — *f* Ra - i - nha man - dou di -

B tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan - do, tá nas - cen - do, tá ca - pi - nan - do, -

43

S i-nha man-dou pa - rá co_es - ta la - vou - ra, ra - i-nha man-dou di - zê pra mô-de pa-
f

A pa - rá co_es - ta la - vou - ra, ra - i-nha man-dou di - zê pra mô-de pa-
f

T Zê pra mô-dê pa - rá co_es - ta la - vou - ra, ra - i-nha man-dou di - zê pra mô-de pa-
f

B tá nas - cen - do, tá ca-pi-nan-do, - ta_o ca - pim ra - i-nha man-dou di - zê pra mô-de pa-
f

48

S rá co_es-ta la - vou-ra, — *ff* man-dou pa - rá, *ff* man-dou pa - rá. Ah! A -
subito p

A rá co_es-ta la - vou-ra, — *ff* man-dou pa - rá, *ff* man-dou pa - rá. Ah! A -
subito p

T rá co_es-ta la - vou-ra, — Man - dou pa - rá. ah! li - lá pa - rá ah! A -
ff *ff* *subito p*

B rá co_a-la - vou-ra, — Man - dou pa - rá ah! A -
ff *subito p*

"Capim De Pranta"

6

55

S *pp* lá! Ah! li - lá! Ah! A - lá Ah! Li - lá! *f* Ah!

A *pp* lá! Ah! li - lá! Ah! A - lá Ah! Li - lá!

T *pp* lá! Ah! li - lá! Ah! A - lá ah! li - lá! *f* Ah!

B *pp* lá! Ah! li - lá! Ah! A - lá ah! li - lá!

62

S Li-lá! *f* Ah! Li-

A *f* Ca-pim de pran-ta, tá ca - pi - nan-do, tá nas - cen - do, —

T Li-lá! *f* Ah! Li-

B *f* Ca-pim de pran-ta, tá ca - pi - nan-do, tá nas - cen - do, —

"Capim De Pranta"

7

66

S *lâ!* *Sempre ff* *rall...* Man - dou di -

A *f* Ra-i-nha man-dou di zê pra mo-de pa - rá co_es-ta la - vou - ra Man - dou di -

T *lâ!* *Sempre ff* Man - dou di -

B *f* Ra-i-nha man-dou di zê pra mo-de pa - rá co_es-ta la - vou - ra Man - dou di -

71 *Devagar*

S zê, man - dou pa - rá!

A *Devagar* zê, man - dou pa - rá!

T *Devagar* zê, man - dou pa - rá!

B *Devagar* zê, man - dou pa - rá!

SECHS LIEDER

für Sopran, Alt, Tenor und Bass
im Freien zu singen
(ERSTES HEFT)
in Musik gesetzt von

Serie 16. N^o 125.

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY.

Op. 41.

N^o 1.

Im Walde.

Lento e dolce.

Platen.

Sopran. Alt. Tenor. Bass.

1. Ihr Vö - gel in den Zwei - gen schwank, wie seid ihr froh und frisch und frank, und

2. Ein Stünd - chen schleich' ich blos her - aus in eu - er lu - stig Som - mer - haus, und

3. Ihr sucht der Bäu - me grü - nes Dach, der Wie - se Schmelz, den Kie - sel - bach, ihr,

tril - lert Mor - gen - chö - re, und tril - lert Mor - gen - chö - re. Ich füh - le mich im

muss mich dess be - kla - gen, und muss mich dess be - kla - gen. Ihr le - bet stets in

flieht vor Stadt und Mau - er, ihr flieht vor Stadt und Mau - er, und lasst die Men - schen

Her - zen krank, wenn ich's von un - ten hö - re, wenn ich's von un - ten

Saus und Braus, seht's nach - ten hier und ta - gen, seht's nach - ten hier und

seuf - zen, ach! in ih - rem Vo - gel - bau - er, in ih - rem Vo - gel -

hö - re, wenn ich's von un - ten hö - re.

1. hö - re, wenn ich's von un - ten, von un - ten hö - re. 1. wenn ich's von un - ten hö - re.

2. ta - gen, seht's nach - ten hier und ta - gen, seht's nach - ten hier und ta - gen.

3. bau - er, in ih - rem Vo - gel - bau - er, in ih - rem Vo - gel - bau - er.

3. in ih - rem Vo - gel - bau - er.

Drei Volkslieder.

H. Heine.

Nº 2.

I. Entflieh' mit mir.

Andante.

1. Entflieh' mit mir und sei mein Weib, und ruh an mei - nem Her - zen aus;

2. Und flichst du nicht, so sterb' ich hier und du bist ein - sam und al - lein;

in wei - ter Fer - ne sei mein Herz dir Va - ter - land und Va - ter - haus, in wei - ter Fer - ne

und bleibst du auch im Va - ter - haus, wirst doch wie in der Frem - de sein, und bleibst du auch im

sei mein Herz dir Va - ter - land und Va - ter - haus.

dir Va - ter - land und Va - ter - haus.

Va - ter - haus, wirst doch wie in der Frem - de sein.

allacca

Nº 3.

II. Es fiel ein Reif.

Un poco Allegro.

1. Es fiel ein Reif in der Früh - lings - nacht, er fiel auf die bun - ten Blau - blü - me - lein, sie

sind ver - wel - ket, ver - wel - ket, ver - dor - ret.

2. Ein Jüng - ling hat - te ein Mäd - chen lieb, sie

ver - wel - ket, ver - dor - ret.

ver - wel - ket, ver - dor - ret.

ver - dor - ret.

cresc. *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

flö - hen heim - lich von Hau - se fort, es wusst' we - der Va - ter, we - der Va - ter noch Mut - ter. 3. Sie sind ge - wan - dert
hin und her, sie ha - ben ge - habt we - der Glück noch Stern, sie sind ge - stor - ben, ge - stor - ben, ver - dor - ben.
ver - dor - ben, ver - dor - ben.

cresc. f p p ritarando. attacca

N^o 4.

Assai sostenuto.

III. Auf ihrem Grab.

1. Auf ih - rem Grab da steht ei - ne Lin - de, drin pfei - fen die Vö - gel und A - bend - win - de, und drun - ter
sitzt auf dem grü - nen Platz der Mül - lers - knecht mit sei - nem Schatz, und drun - ter sitzt auf dem grü - nen
Platz der Mül - lers - knecht mit sei - nem Schatz. 2. Die Win - de weh'n so still und so schau - rig, die Vö - gel

mf p dim. cresc. mf p

sin - gen so süß und so trau - rig, die schwatzen - den Buh - len, sie wer - den stumm, sie wei - nen und wis - sen selbst nicht wa - rum, die schwa - tzen - den Buh - len, sie wer - den stumm, sie wei - nen und wis - sen selbst nicht wa - rum.

Nº 5.

Allegro.

Mailied.

Hölty.

1. Der Schnee zer - rinnt, der Mai be - ginnt, und Blü - then kei - men auf Gar - ten - bäumen, der Schnee zer - rinnt, der Mai be -
2. Pflückt ei - nen Kranz und hal - tet Tanz auf grü - nen Au - en, ihr schö - nen Frauen, pflückt ei - nen Kranz und haltet

ginnt, der Schnee zer - rinnt, der Mai be - ginnt, und Vo - gel - schall tönt ü - ber - all, ja, der Mai be - ginnt, und Vo - gel - schall tönt ü - ber -
Tanz auf grü - nen Au'n, ihr schö - nen Frau'n, wo grü - ne Mai'n uns Küh - lung streu'n, wo grü - ne Mai'n uns Kühlung

und Vo - gel - schall tönt ü - ber - all, und Vo - gel - schall tönt ü - ber - all, all, tönt ü - ber - all, wo grü - ne Mai'n uns Küh - lung streu'n, wo grü - ne Mai'n uns Küh - lung streu'n, uns Küh - lung streu'n, uns Küh - lung streu'n, uns Küh - lung streu'n.

pp

3. Wer weiss, wie bald die Glo-cke schallt, da wir des Mai - en

pp

3. Wer weiss, wie bald die Glo-cke schallt, da wir des Mai - en uns nicht mehr

pp

pp

wer weiss,

uns nicht mehr freu'n, wer weiss, wie bald die Glo-cke schallt, *pp*

freu - en, wer weiss, wie bald die Glo-cke schallt, wer weiss, wie bald die Glo-cke schallt! *pp*

wie bald, wie bald die Glo-cke

pp die Glo-cke schallt! *f* 4. Drum wer-det froh, Gott will es so, der uns dies Le-ben zur Lust ge - ge - ben, drum wer-det *p* *cresc.*

schallt! *f* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

f froh, Gott will es so, drum werdet froh, Gott will es so! Geniesst der Zeit, die Gott ver-leiht, *f*

f Gott, er will es so! Geniesst der Zeit, die Gott ver-

ge-niesst der Zeit, die Gott ver-leiht, geniesst der Zeit, die Gott ver-leiht, *dimin.* *f* *ritard.* die Gott ver-leiht!

leht, *f* *ritard.* die Gott ver-leiht, *dimin.* *f* *ritard.*

leht, die Gott ver-leiht,

Auf dem See.

Nº 6.

Goethe.

Allegro molto vivace.

Und fri - sche Nah - rung neu - es Blut saug' ich aus frei - er Welt; wie ist Na - tur' wie ist Na -

so hold und gut, - die mich am Bu - sen hält, - die mich am Bu - sen hält! Die Wel - le wie - get tur - so gut, - hält, am Bu - sen hält! Die Wel - le wie - get un - sern

unserm Kahn im Ru - der - takt hin - auf, und Ber - ge, wol - kig himmel - an, be - geg - nen un - sern' Lauf, und Kahn hin - auf, und Ber - ge, wol kig him - mel an, him - mel an, und und Ber - ge, und Ber - ge, wol - kig him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, Ber - ge, wol - kig him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, wol - kig him - mel an, wol - kig him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern Lauf, Aug' mein Aug', was sinkst du be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern Lauf, Aug' mein Aug', was sinkst du he - geg - nen un - sern Lauf.

nie - der? Gold - ne Träu - me, kommt ihr wie - der? kommt ihr wie - der? Aug' mein
nie - der? Gold - ne Träu - me, kommt ihr wie - der?

gold - ne Träu - me, kommt ihr wie - der? gold - ne Träu - me, kommt ihr wie - der?
Aug' was sinkst du nie - der? gold - ne Träume, gold - ne Träu - me, kommt ihr wie - der?

was sinkst du nie - der? was sinkst du nie - der?
Weg du Traum! weg, du Traum! weg, du Traum! so Gold du
was sinkst du nie - der? was sinkst du nie - der?

Weg, du Traum! so Gold du bist. Und fri - sche Nah - rung, neu - es
bist, weg, so Gold du bist. *ritard.* Und neu - es
weg, du Traum! Hier auch Lieb' und Le - ben ist.

Blut sang' ich aus frei - er Welt; wie ist Na - tur so hold und gut, - die mich am Bu - sen
wie ist Na - tur so gut, -
Blut

hält, — die mich am Bu - sen hält! Die Wel - le wie - get un - sern Kahn im Ru - der - takt hin -

am Bu - sen hält! Die Wel - le wie - get un - sern Kahn — hin -

auf, und Ber - ge, wol - kig him - mel an, be - gegnen un - sern Lauf, und Ber - ge, wol - kig

auf, und Ber - ge, wol - kig him - mel an, him - mel an, und Ber - ge, wol - kig

und Ber - ge, wol - kig — him - mel an,

und - Ber - ge, wol - kig, wol - kig

him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern

him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, be -

wol - kig — him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, be - geg -

him - mel an, him - mel an, be - geg - nen un - sern Lauf, — be -

Lauf, — be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern Lauf, un - sern Lauf.

geg - nen un - sern Lauf, be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern Lauf.

— nen un - sern Lauf, be - geg - nen un - sern Lauf, un - sern Lauf.

geg - nen un - sern Lauf, — un - sern Lauf.

1) No Bosque (Platen)

Vós, pássaros, no balouço dos galhos,
 como sois alegres e ligeiros ao léu
 Trilando os acordes matinais
 Sinto meu coração aflito
 ao vos deslumbrar daqui debaixo

Uma só vez me esgueiro
 no vosso gracioso ninho de verão
 e só me restam queixas;
 viveis num fausto sem fim
 de dia e de noite.

Procurais o abrigo verde das árvores,
 o alvorecer do prado, o ribeirão,
 fugis da cidade e de seus muros
 e abandonais os homens, ai
 em suas gaiolas

2) FUJA COMIGO (Heine) e seja minha mulher, descansa no meu peito; [Muito longe daqui] 1 seja meu coração Tua pátria e Teu lar. [Se não fugirmos, morro aqui] 2 E tu serás só e sem ninguém; em tua casa, restarás estrangeira.

3) Geava na noite de primavera (Heine)

Geava na noite de primavera
 Neviscava nas violetas ternas:
 Essas murcharam, ressequidas.
 Um rapaz amava uma moça;
 ambos fugiram às escondidas,
 sem pai nem mãe saber.
 Eles traçaram muitos caminhos,
 sem sorte nem rumo,
 eles [morreram, perdidos.]¹

4) Sobre a cova dos amantes há uma tília (Heine)

Sobre a cova dos amantes há uma tília,
 Nela, a passarada assobia na brisa do anoitecer
 embaixo dela no gramado,
 O jovem moleiro com seu amor.
 O vento sopra suave arrepio,
 Os pássaros cantam tão doce e tristemente:
 Os jovens amantes tagarelas calam-se,
 Sem saber bem o porquê.

5) Canção de Maio (Hölty)

A neve se desfaz,
 Maio se faz,
 [Os botões florescem
 As árvores do jardim]¹
 E o gorjear soa

Em todos os cantos.

Quem sabe, quando
[O sino anunciará
Que não mais nos
alegraremos no mês de maio:
Quem sabe, quando]1
O sino soará.

Por isso sejamos alegres!
Pois Deus assim o quer
[Ele nos deu essa vida
para o prazer!]1
Aproveitais o dia
Que Deus vos concede.

6) No Lago (Goethe)

Alimento vivo, sangue novo
Sorvo dessa vida desobrigada:
Como a Natureza é boa e pródiga,
Tomando-me em seu seio!
A onda embala nosso barco
ao ritmo do remo
E montanhas, nebulosas perto do céu,
Vem ao nosso encontro.
Olhos meus, o que procurais lá no fundo?
Sonhos áureos voltastes?
Devaneio, vá embora com teu ouro!
Aqui também há amor e vida
Na onda brilham
Milhares de estrelas flutuantes,
Embebido em névoa
O horizonte com suas torres;
A brisa da manhã envolve
A baía em sombras
E no lago se reflete
A fruta que amadurece
Tradução: Mariana Campos de Almeida (IEBA)